



Model: CMB 60
CMB 90
CVM 65
CVM 95
CMD 671
CMD 971

SRB

KUHINJSKI ASPIRATOR - Uputstvo za upotrebu i montažu

The logo for the brand CANDY, featuring the word in a bold, italicized, sans-serif typeface.

Prilikom kupovine uređaja prodavac Vam mora izdati ispunjeni i overeni garantni list.

Garantnim listom i računom imate u roku od dve godine od dana kupovine, pravo na besplatno servisiranje Vašeg uređaja od strane naše tehničke službe, odnosno naših ovlašćenih serviseru pod uslovima navedenim u garantnoj izjavi.

Uz garantni list prodavac Vam mora dati i popis naših ovlašćenih serviseru koji su jedini ovlašćeni za popravku Candy uređaja u garantnom roku.

GARANTNA IZJAVA

Garancija važi 24 meseca od dana prodaje. Rok obezbeđenog servisiranja aparata je 7 godina. U tom periodu obezbeđujemo potrebne rezervne delove i posebno servisno održavanje.

Izjavljujemo da će proizvod u garantnom periodu raditi besprekorno ako se instalira i upotrebljava po datim tehničkim uputstvima. Da ćemo snositi sve troškove otklanjanja kvarova i tehničkih nedostataka koji bi nastali za vreme propisanog korišćenja u vreme trajanja garancije.

Izjavljujemo da proizvod ima osobine kvaliteta koje su navedene u tehničkom uputstvu. U slučaju ne podudaranja stvarnih osobina kvaliteta sa navedenim u tehničkom uputstvu, na zahtev nosioca garantnog lista koji se podnosi u garantnom roku, o svom trošku ćemo obezbediti otklanjanje kvarova i nedostataka koji su posledica nepodudaranja, odnosno proizvoda sa ovakvim nedostacima zameniti novim.

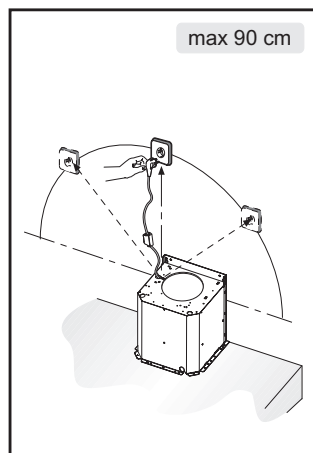
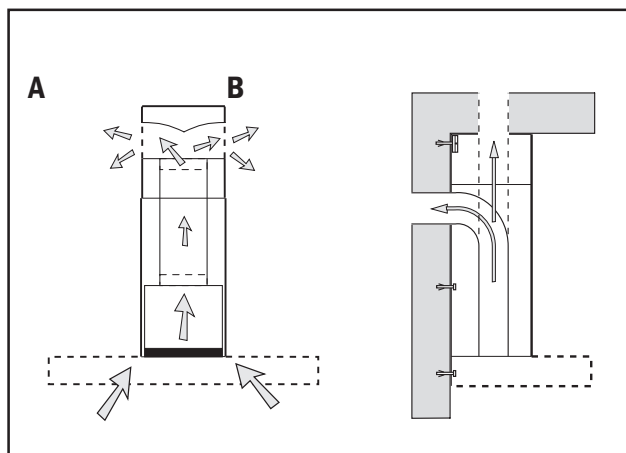
U slučaju reklamacija korisnik proizvoda mora priložiti overen i važeći garantni list; na zahtev i račun o kupovini.

Otklanjanje kvarova koje prouzrokuje neadekvatnom upotrebom sam korisnik, otklanjanje kvarova nastalih zbog nepravilne montaže ili održavanja kao i zbog nestabilnog električnog napona ili više sile, ne podleže garanciji.

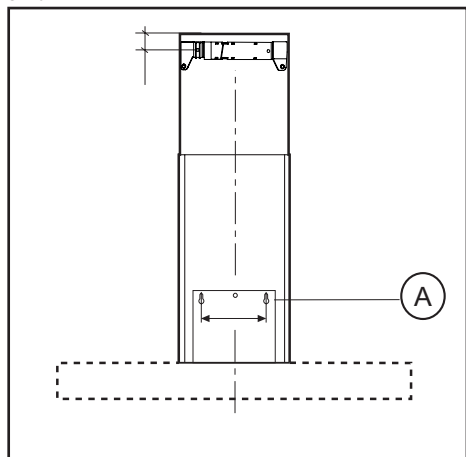
Ako se proizvod pod garancijom ne popravi u roku od 45 dana od prijave kvara, proizvod ćemo na zahtev korisnika zameniti novim.

Napomena: Priključivanje ugradnih uređaja, koji se krajnjem korisniku isporučuju bez električnog kabla i utikača, na električnu instalaciju obavezno mora da izvrši jedan od Candy servisa sa spiska ovlašćenih servisa.

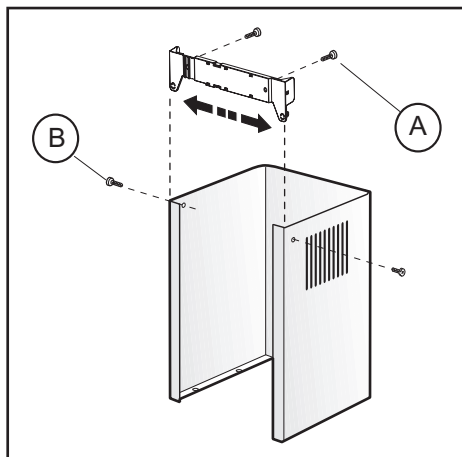
Obuka korisnika od strane serviseru, instalacija uređaja, prilagođavanje uređaja ("produžavanje" creva, kablova,...), tekuće održavanje (čišćenje, uklanjanje stranih tela, resetovanje sigurnosnih termostata, zamena sijalica,...) ne spadaju u garancijske usluge i korisnik ih plaća prema cenovniku servisa.



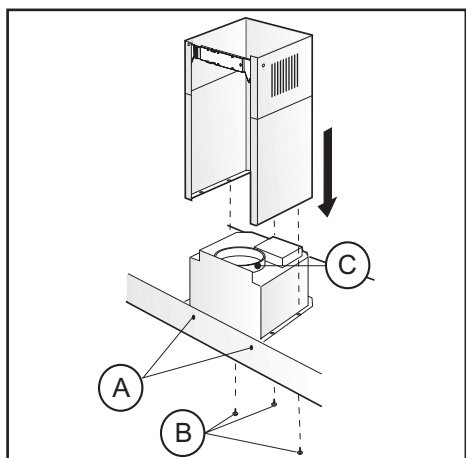
Slika 1



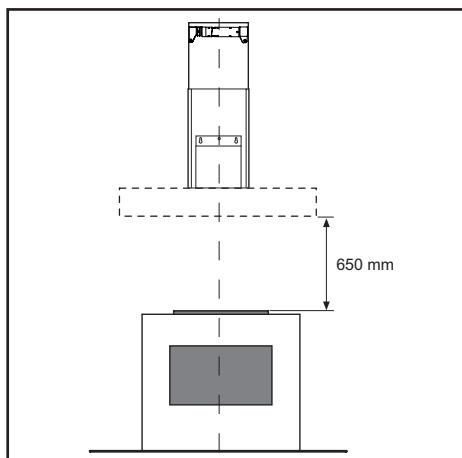
Slika 2



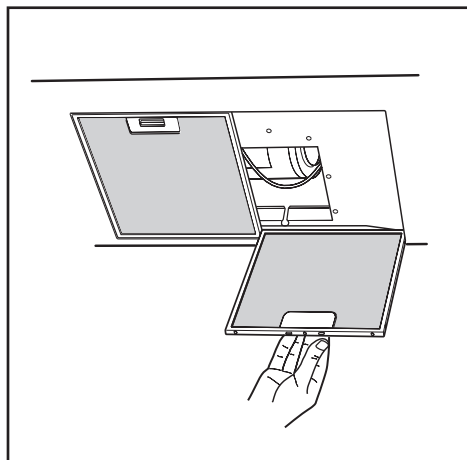
Slika 3



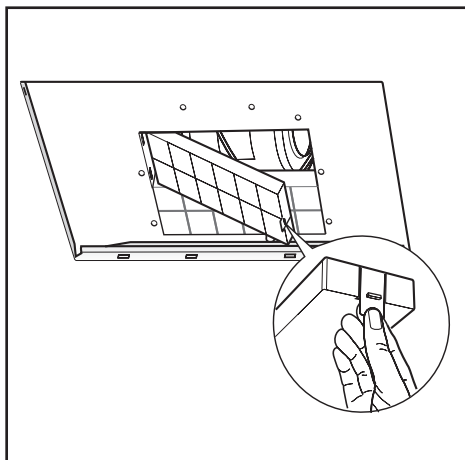
Slika 4



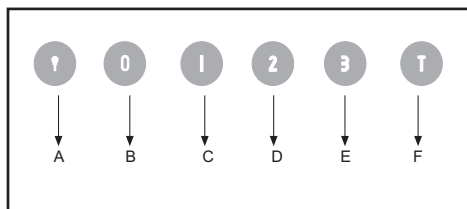
Slika 5



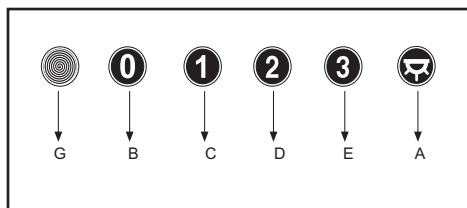
Slika 6



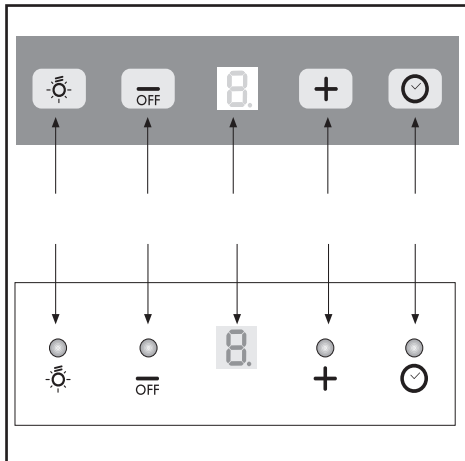
Slika 7



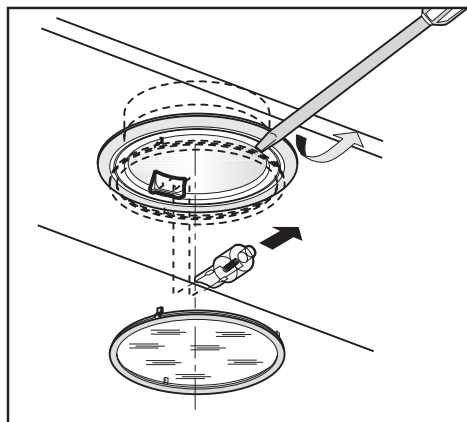
Slika 8



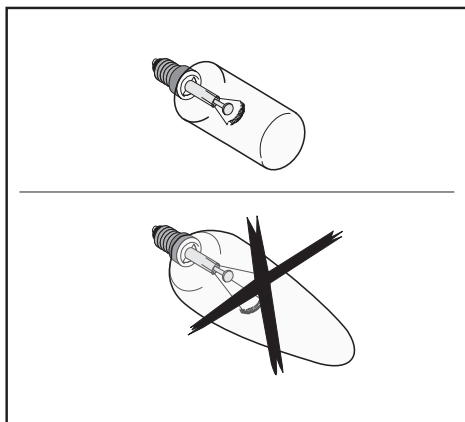
Slika 9



Slika 10



Slika 11



Slika 12

UOPŠTENO

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pošto on sadrži važna uputstva o sigurnosti instalacije, upotrebe i održavanja. Čuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ovaj aparat je dizajniran za odvođenja vazduha van prostorije- (sl. 1B) ili filtriranje (recikliranje) vazduha u unutrašnjosti prostorije- (sl. 1A).

UPOZORENJA ZA BEZBEDNOST

1. Pazite da istovremeno ne rade aspirator za odvođenja vazduha i bilo kakav gorionik čiji rad zavisi od vazduha u prostoriji i napaja se energijom koja nije električna, budući da aspirator dok izbacuje oduzima u prostoriji vazduh potreban gorioniku za sagorevanje. Negativni pritisak u prostoriji ne sme da pređe 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). U svrhu sigurnog rada potrebno je, dakle, osigurati odgovarajuće provetrevanje prostorije. Kod namene odvođenja vazduha van prostorije, pridržavajte se propisa koji su na snazi u vašoj zemlji.

Pre priključivanja aparata na električnu mrežu:

- proverite identifikacionu pločicu s podacima (u unutrašnjosti aparata), kako bi ste bili sigurni da napon i snaga aparata odgovaraju vašoj električnoj mreži kao i da je utičnica odgovarajuće vrste. U slučaju bilo kakve sumnje, obratite se kvalifikovanom električaru.

- Ako dođe do oštećenja kablova, treba se odmah pobrinuti za njegovu zamenu kablom istih osobina, koji odgovara snazi uređaja. Tu zamenu treba obaviti kvalifikovano osoblje.

2. PAŽNJA!

U određenim okolnostima kućni aparati mogu biti opasni.

A) Nemojte proveravati filtere dok aspirator radi.

B) Ne dirajte sijalice ni prostor u njihovoj blizini tokom i neposredno nakon duže upotrebe rasvetne instalacije.

C) Zabranjeno je pripremati flambirana jela ispod aspiratora.

D) Izbegavajte otvoreni plamen jer on šteti filterima i predstavlja opasnost od požara.

E) Stalno proveravajte hranu koju pržite kako bi ste sprečili da se pregrejano ulje zapali.

F) Pre obavljanja bilo kakvog održavanja isključite aspirator iz električne mreže.

G) Ovaj aparat ne smeju upotrebljavati deca ili osobe koje treba nadgledati.

H) Pazite da se deca ne igraju s aparatom.

Ovaj aparat je označen u skladu s Direktivom 2002/96/EZ evropskog Parlamenta o električnom i elektronskom otpadu. Obezbeđujući rashodovanje ovog proizvoda na ispravan način, korisnik doprinosi sprečavanju mogućih negativnih posledica po okolinu i po zdravlje.

Simbol  na proizvodu ili na dokumentima koji ga prate označava da se s tim proizvodom ne sme postupati kao s komunalnim otpadom, već ga treba predati na

mesto za sakupljanje električnih i elektronskih kućnih aparata za recikliranje. Aparat treba rashodovati prateći lokalne propise za odlaganje otpada. Radi daljnjih obaveštenja o zbrinjavanju ovog proizvoda, njegovom preuzimanju i recikliranju, obratite se odgovarajućoj mesnoj kancelariji, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste ga kupili.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

Montažu i priključenje na električnu instalaciju treba da obavi stručno usavršeno osoblje.

Priključenje na električnu instalaciju

Aparat je napravljen u klasi II, zbog toga ni jedan kabl nije potrebno spojiti na uzemljenje.

Priključak na električnu mrežu treba obaviti kako sledi:

BRAON = L faza

PLAVO = N nula

Ako nije predviđen, montirajte na kabl limitirani utikač pogodan za opterećenje navedeno na identifikacionoj pločici s tehničkim podacima koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja. Ako utikač postoji, treba ga namestiti tako da nakon instalacije aparata bude lako dostupan. U slučaju direktnog priključenja na električnu mrežu, potrebno je između aparata i mreže instalirati polaritetni prekidač s rasponom između kontakata od najmanje 3mm, koji odgovara opterećenju i u skladu je s važećim propisima.

Najmanja udaljenost između površine na štednjaku na koju se stavljaju posude za kuvanje i najnižeg dela kuhinjskog aspiratora treba biti 65 cm (sl. 8). Kod upotrebe cevi za spajanje od dva ili više delova, gornji deo treba staviti izvan donjeg. Nemojte spajati odvod aspiratora na cev kojom kruži topao vazduh ili se koristi za izbacivanje produkata sagorevanja aparata na napajanje čvrstim, tečnim ili gasovitim gorivima. Pre početka montiranja, a radi lakšeg rukovanja aparatom, izvadite filter(e) za masnoću (sl. 6).

U slučaju montiranja aparata u verziji odvođenja vazduha, potrebno je napraviti odgovarajući otvor za odvođenje vazduha.

Savetujemo upotrebu cevi za odvođenje vazduha promera 150mm. Korišćenje reduktora mogla bi smanjiti efikasnost uređaja i povećati nivo buke.

Montaža na zid

Napravite otvore **A** poštujući navedene mere (sl. 2). Učvrstite aparat na zid i horizontalno ga izravnajte s višećim elementima. Po obavljanom nameštanju, učvrstite konačno aspirator pomoću 2 zavrtnja **A** (sl. 4). Za montiranje koristite zavrtnje i tiplove koji odgovaraju vrsti zida (npr. armirani beton, gipsane ploče, itd.). Ako se zavrtnji i tiplovi dostavljaju zajedno s proizvodom, proverite da li odgovaraju vrsti zida na kojem ćete učvrstiti aspirator.

UČVRŠĆIVANJE DEKORATIVNIH MASKI

- VERZIJA SA ODVOĐENJEM VAZDUHA

Namestite električni kabl u prostoru koji zauzima dekorativna maska. Ako vaš aparat treba postaviti u verziji sa odvođenjem vazduha, morate napraviti otvor za odvođenje vazduha. Podesite širinu zidnog oslonca za gornji deo maske (sl. 3).

Zatim zavrnjima **A** (sl. 3), poštujući udaljenost od plafona navedenu na sl. 2 učvrstite oslonac na plafon tako da bude u osovini s vašim aspiratorom. Spojite —pomoću spojne cevi - priprubnicu **C** na otvor za odvođenje vazduha (sl. 4). Uvucite gornji deo maske u donji i učvrstite za kućište pomoću zavrtanja **B** (sl. 4) Izvucite gornji deo maske sve do zidnog oslonca i učvrstite ga zavrtjnjima **B** (sl. 3).

Da bi ste aspirator prilagodili za rad u režimu izbacivanja vazduha, potražite kod vašeg trgovca ugljene filtere i pratite uputstvo za montažu.

- VERZIJA ZA FILTRIRANJE

Postavite aspirator i dva dela maske kako se navodi u odeljku koji se odnosi na montiranje aspiratora u verziji sa odvođenjem vazduha. Za montiranje usmerivača filtriranog vazduha proučite uputstva koja ćete naći s opremom. Ugljeni filteri su već montirani na uređaju.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Preporučujemo da aparat pokrenete pre početka kuvanja bilo kojih namirnica.

Preporučujemo da aparat ostavite uključen 15 minuta nakon završetka kuvanja hrane, radi potpunog odvođenja pokvarenog vazduha.

Dobar rad aspiratora zavisi od ispravnog i stalnog održavanja; naročitu pažnju treba posvetiti filteru za masnoću i ugljenom filteru.

Zadatak filtera za masnoću je zadržavanje čestica masnoće koje lebde u vazduhu pa je on zbog toga podložan začepljivanju uvek u različitim vremenskim razmacima, a zavisno od upotrebe aparata. Akrlini filter na rešetki potrebno je zameniti kada natpisi—koji se vidi kroz rešetku —promene boju, a boja se razmaže; novi filter treba namestiti tako da natpisi budu vidljivi izvana, kroz rešetku aspiratora.

Ako akrilni filteri nemaju natpise, odnosno ako se radi o metalnim filterima ili onima s aluminijumskom pločom, radi sprečavanja opasnosti od požara filtere treba oprati najviše svaka 2 meseca i to na sledeći način:

- skinite filter s rešetke i operite ga u rastvoru vode i neutralnog tečnog deterdženta da bi ste uklonili s njega prljavštinu.

- Obilno isperite u mlakoj vodi i ostavite da se osuši.

Metalne filtere i/ili aluminijumske ploče možete prati i u mašini za pranje posuđa.

Nakon nekoliko pranja, ako se radi o aluminijским filterima ili aluminijским pločama, može doći do promene boje.

Nepoštovanje uputstava o promeni i pranju može dovesti do opasnosti od zapaljenja filtera za masnoću.

Ugljeni filteri služe za prečišćavanje vazduha koji se vraća u prostoriju. Te filtere ne možete prati ni obnavljati i potrebno ih je zameniti nakon najviše četiri meseca. Zasićenost aktivnog uglja zavisi o više-manje produženoj upotrebi aparata, o vrsti kuhinje i o učestalosti čišćenja filtera za masnoću.

Redovno očistite sve naslage na ventilatoru i drugim površinama, koristeći krpu natopljenu alkoholom ili neutralnim i neabrazivnim tečnim deterdžentom.

Rasvetna instalacija namenjena je za korišćenje tokom kuvanja, a ne kao dopunsko osvetljenje prostorije uopšte. Produženo korišćenje rasvete znatno smanjuje životni vek sijalica.

UPRAVLJAČKA DUGMAD (sl. 11):

Dugme **A** = pali/gasi svetla

Dugme **B** = uključuje/isključuje aspirator.. Ako je aspirator uključen, držite dugme pritisnuto 2 sekunde da bi ste ga isključili. Kad aspirator radi u prvoj brzini, ne trebate držati dugme pritisnuto da bi ste ga isključili. Smanjuje brzinu motora.

Digitalni displej **C** = pokazuje odabranu brzinu motora i pokretanje timera.

Dugme **D** = uključuje aspirator. Povećava brzinu motora. Pritiskom na ovo dugme od treće brzine se pokreće funkcija intenzivnog rada u trajanju od 10', a zatim se aparat vraća na rad u brzini kojom je radio u trenutku pokretanja. Dok je ova funkcija pokrenuta, digitalni displej trepti.

Dugme **E** - u trenutku uključivanja timer podešava vreme trajanja funkcija na 15 minuta, nakon čega se one zaustavljaju. Timer se isključuje ponovnim pritiskom na dugme **E**. Kad je funkcija Timer pokrenuta, na digitalnom displeju treba da trepće decimalna tačka. Pritiskom na dugme **E** u trajanju od 2 sekunde kad je aparat isključen pokreće se funkcija "**čisti vazduh**". Ta funkcija svakih sat vremena pokreće motor 10 minuta u prvoj brzini. Tokom rada digitalni displej treba da prikazuje kružno kretanje krajnjih crtica. Po isteku tog vremena motor se gasi, a digitalni displej treba da prikaže slovo "**C**" —nepomično, sve dok se nakon sledećih 50 minuta motor ponovno ne pokrene 10 minuta, i tako dalje. Da bi se uređaj vratio na uobičajeni rad, pritisnite bilo koje dugme osim one za svetla. Funkcija se zaustavlja pritiskom na dugme **E**.

Zasićenost filtera za masnoću/ugljenog filtera:

- Kad na digitalnom displeju **C** naizmenično trepte brzina rada i slovo **F** (npr. 1 i **F**), treba oprati filtere za masnoću.

- Kad na digitalnom displeju **C** naizmenično trepte brzina rada i slovo **A** (npr. 1 i **A**) treba oprati ugljene filtere.

Nakon vraćanja čistog filtera na mesto treba resetovati elektronsku memoriju pritiskom na dugme **A** u trajanju od otprilike 5 sekundi, sve dok na digitalnom displeju **C** ne prestane treptati signaliziranje **F** ili **A**.

UPRAVLJAČKA DUGMAD SVETLEĆA: (sl. 8) :

- sledi opis simbola.

A= dugme RASVETA

B= dugme OFF za isključivanje

C= dugme PRVA BRZINA

D= dugme DRUGA BRZINA

E= dugme TREĆA BRZINA

F= dugme TIMER AUTOMATSKO ZAUSTAVLJANJE 15 minuta

Pritiskom dugmeta **F** u trajanju od 2 sekunde (dok je aspirator isključen), pokreće se funkcija "**čisti vazduh**". Ova funkcija pali motor svakih sat vremena u trajanju od 10 minuta u prvoj brzini.

Čim se funkcija pokrene, motor se pokreće u prvoj brzini u trajanju od 10 minuta, tokom kojih moraju istovremeno treptati dugme **F** i dugme **C**. Po isteku tog vremena motor će se ugasiti, a LED lampica dugmeta **F** će ostati stalno upaljena, sve dok se nakon 50 minuta motor ponovno ne pokrene u prvoj brzini, a LED lampice **F** i **C** ne počnu treptati u trajanju od 10 minuta, i tako dalje. Pritiskom na bilo koje dugme osim one za svetla, aspirator se odmah vraća na uobičajeni način rada (npr. ako pritisnete dugme **D** zaustavlja se funkcija "**čisti vazduh**", a motor odmah prelazi na drugu brzinu; pritiskom dugmeta **B** funkcija se zaustavlja).

UPRAVLJAČKA DUGMAD MEHANIČKA: (sl. 9)

- sledi opis simbola.

A= dugme RASVETA

B= dugme OFF za isključivanje

C= dugme PRVABRZINA

D= dugme DRUGABRZINA

E= dugme TREĆABRZINA

G= kontrolno svetlo MOTOR RADI

Zamena halogenih sijalica (sl. 11).

Da bi zamenili halogene sijalice **B**, skinite stakalce **C** pritiskom kroz odgovarajuće otvore. Zamenite sijalicama iste vrste.

Pažnja!

Ne dirajte sijalice golim rukama

Zamena sijalica (sl. 12).

Da bi promenili sijalicu, skinite filtere za masnoću kako je opisano na (sl. 6) i izvadite sijalicu. Zamenite sijalicom iste vrste (sl. 12).

SERVISNA SLUŽBA

Pre pozivanja Tehničke servisne službe. U slučaju da Vaš aparat ne radi, savetujemo da:

- proverite dali je utikač dobro utaknut u utičnicu.
- proverite da li je osigurač ispravan.

Ako niste utvrdili uzrok lošeg rada: isključite aparat, nemojte ga otvarati i pozovite Servisnu službu.

FABRIČKI BROJ PROIZVODA. Gde se nalazi?

Važno je da Servisnoj službi, prilikom prijavljivanje kvara, saopštite naziv modela proizvoda i fabrički broj (16 brojčano-slovnih znakova koji počinju brojem 3), koji ćete naći na na identifikacionj pločici u unutrašnjosti aparata. Na taj način ćete olakšati posao tehničara.

OTKLANJA SE SVAKA ODGOVORNOST ZA ŠTETU NASTALU USLIJED NEPOŠTIVANJA GORE NAVEDENIH UPOZORENJA

UPOZORENJE!

Candy aparati za domaćinstvo namenjeni su isključivo za korišćenje u domaćinstvu. Ako želite odnosno nameravate da upotrebljavate Candy aparate za domaćinstvo u profesionalne svrhe, prethodno se posavetujte sa trgovcem, uvoznikom i ovlašćenim servisom.

**NENAMENSKO KORIŠĆENJE UREĐAJA POVLAČI
AUTOMATSKI GUBITAK GARANCIJE.**

Uređaj koristite samo prema uputstvu.

Sva su prava zadržana. Nijedan deo ovog izdanja ne sme biti reprodukovano ili prepisano u bilo kom obliku odnosno na bilo koji način, bilo mehanički, fotokopiranjem ili na neki drugi način, bez prethodnog Odobrenja vlasnika autorskih prava (copyrighta).

Proizvođač ne odgovara za eventualne greške u štampi ovog uputstva.

Proizvođač zadržava pravo na odgovarajuće izmene na proizvodu koje ne menjaju njegove bitne karakteristike.

Prilikom popravke uređaja uvek zahtevajte ugradnju originalnih Candy rezervnih delova koje je moguće nabaviti kod ovlašćenog Candy servisa.

TEHNIČKA SLUŽBA

BESPLATAN INFO TELEFON

0800-303-304

BESPLATAN POZIV SA FIKSNIH TELEFONA NA TERITOTIJI CELE SBIJE



CANDY•HOOVER•BEOGRAD

Bulevar Zorana Đinđić 67/18, Novi Beograd

Tel: 011/31-31-655, Faks: 011/31-31-549, info@candy.rs, www.candy.rs